

## Notariaalse elatislepingu tunnistamine Nõukogu määruse nr 4/2009,

**kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes,**

### nn. Ülalpidamiskohustuste määruse alusel

Kui võlgnik elab mõnes Euroopa Liidu liikmesriigis (edaspidi välisriik), tuleb ametliku juriidilise dokumendi tunnustamiseks esitada taotlus Justiitsministeeriumile.

### Taotlemine

Kui võlgnik elab mõnes Euroopa Liidu liikmesriigis (edaspidi välisriik), peaksite pöörduma asjakohase taotlusega Justiitsministeeriumi Rahvusvahelise justiitskoostöö talituse poole.

Notari juures kinnitatud ja kohesele sundtäitmisele alluva elatislepingu dokumendi täidetavaks tunnustamiseks saatke Justiitsministeeriumile järgnevad dokumendid:

- tunnistus (sertifikaat) määruse nr 4/2009 lisa III (registreeritud Eestis alates 18.06.2011 v.a. UK ja Taani) või lisa IV (registreeritud Eestis 01.05.2004-18.06.2011 ning UK ja Taani alates 01.05.2004) alusel – selle väljastab Teile vastava riigi keeles kokkuleppe kinnitanud notar või I astme Eesti kohus;
- Eesti notari poolt kinnitatud elatislepingu kinnitatud koopia originaaltemplitega;
- taotlus Justiitsministeeriumile kokkuleppe tunnustamiseks välisriigis - vabas vormis;
- taotlus välisriigi kohtule tõlgituna vastava välisriigi ametlikku keelde – täpsem info alljärgnevalt;
- tõlgitud võlgnevuse kalkulatsioon – täpsem info alljärgnevalt.

Taotluses välisriigi kohtule tuleb näidata taotleja ja võlgniku isikuandmed ja aadress ning pangarekviisiidid, kuhu sisse nõutud rahasumma üle kanda. Rahvusvahelise ülekande puhul ei piisa tavapärasest arveldusarvenumbri ning konto omaniku nimest – palume pöörduda panga poole ning küsida antud välisriigist ülekande saamiseks / tegemiseks vajalikke andmeid (näiteks SWIFT ja IBAN koodid, panga juriidiline nimi ja aadress jne).

Taotluse näidised on kättesaadavad:

- eestikeelne [siit](#) [1],
- inglisekeelne [siit](#) [2],
- soomekeelne [siit](#) [3],
- saksakeelne [siit](#) [4]

Materjalidele peab lisama ka võlgnevuse kalkulatsiooni. Kui asi on Eestis kohtutäituri juures täitmisel, peaksite täiturilt paluma õiendit kehtiva elatise võla suuruse kohta (paberkandjal ja originaalallkirjaga). Muudel juhtudel koostage ise ka võlgnevuse kalkulatsioon. Näidised on kättesaadavad:

- eestikeelne [siit](#) [5],
- inglisekeelne [siit](#) [6],
- soomekeelne [siit](#) [7]
- saksakeelne [siit](#) [8]

Kui Teie elatiskokkuleppe resolutsioonis on kohus märkinud, et elatis ei tohi jääda alla poole (vanemate lahendite puhul alla veerandi) miinimumpalgast, palume kalkulatsiooni koostamisel arvestada ka miinimumpalga suurust. Infot miinimumpalga suuruse kohta leiate [siit](#) [9].

**Materjalid saatke paberkandjal ja originaalalkirjadega Justiitsministeeriumile** (aadress Suur-Ameerika 1, 15006 Tallinn). Soovitame endale jätta kõigist eelnimetatud dokumentidest koopiad.

Kui välisriigi kohus peaks lisaks vajama täiendavaid dokumente, siis ta määrab tähtaja nende esitamiseks ning teavitab Teid sellest Justiitsministeeriumi vahendusel.

## Õigusloome

Euroopa Nõukogu määruse nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes, sõlmitud Brüsselis 18.12.2008, leiate [siit](#) [10]. Määrus jõustus 18.06.2011. Määrust kohaldatakse kõigi Euroopa Liidu liikmesriikide suhtes.

Ametlikku juriidilist dokumenti ei tunnustata, kui:

- tunnustamine on ilmses vastuolus selle liikmesriigi avaliku korraga, kus tunnustamist taotletakse; avaliku korra kriteeriumi ei kohaldata kohtualluvuse eeskirjade suhtes;
- otsus on tehtud tagaselja ning kostjale ei olnud menetluse algatamist käsitlevat dokumenti või võrdväärset dokumenti kätte toimetatud piisavalt aegsasti ja sellisel viisil, et ta oleks saanud korraldada enda kaitset, välja arvatud juhul, kui kostja ei kaevanud otsust edasi siis, kui tal oli selleks võimalus;
- tunnustamine on vastuolus kohtuotsusega, mis on tehtud samade poolte vahelises asjas liikmesriigis, kus tunnustamist taotletakse;
- tunnustamine on vastuolus kohtuotsusega, mis on varem tehtud samade poolte vahelises, sama eseme ja sama alusega vaidluses teises liikmesriigis või kolmandas riigis, kui varasem otsus vastab tunnustamise tingimustele liikmesriigis, kus tunnustamist taotletakse.

Ametlikku juriidilist dokumenti, millel on ülalpidamiskohustuse küsimuses tehtud varasemale kohtuotsusele muutunud asjaolude tõttu muutev mõju, ei käsitata 3. ja 4. alapunkti tähenduses vastuolus oleva otsusena.

Täidetavaks tunnustamise menetluse puhul ei nõuta täitmise liikmesriigis ühtegi hagi väärtuse alusel arvutatavat maksu, tasu ega lõivu.

Taotluse saanud liikmesriik annab tasuta e. automaatset õigusabi seoses kõigitunnustamiste taotlustega, mis käsitlevad vanema ja lapse suhtest tulenevaid ülalpidamiskohustusi alla 21aastase isiku suhtes.

## [Millistele dokumentidele laieneb?](#)

Määrust kohaldatakse alates 01.05.2004 tehtud elatiskokkulepete suhtes, mida on vaja täita Euroopa Liidu liikmesriigis.

Käesolevat määrust kohaldatakse pere-, sugulus-, abielu- või hõimlussuhetest tulenevate ülalpidamiskohustuste suhtes.

Kui Teil on enne 01.05.2004 tehtud lahend, mida on vaja täita Euroopa Liidu liikmesriigis, peaksite tutvuma Haagi 2007.a konventsiooniga, mille kohta saate lugeda [siit](#) [11]

## Mis edasi saab?

Juhime Teie tähelepanu ka asjaolule, et kohtuotsuse täitmine antud määruse alusel on aeganõudev protsess. Kui Teil tekib pärast taotluse esitamist küsimusi või probleeme, võite alati esitada



Justiitsministeeriumi Rahvusvahelise justiitskoostöö talitusele järelepärimise, et teada saada kaugel asjaga ollakse.

Lisainfo: telefoni teel 6 208 183, 6 208 186 ning 6 208 190, e-posti teel [central.authority@just.ee](mailto:central.authority@just.ee).  
[12]

**Allikas URL:** <https://v1.juristaitab.ee/et/maarused-ja-tunnustamine/AMJ-4-2009>

**Lingid:**

- [1] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1062.doc>
- [2] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1063.doc>
- [3] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1064.doc>
- [4] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1160.doc>
- [5] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/758.doc>
- [6] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1146.doc>
- [7] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1145.doc>
- [8] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1161.doc>
- [9] <https://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/dokumendid/00%20elatise%20miinimum.pdf>
- [10] <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:007:0001:0079:ET:PDF>
- [11] <http://www.juristaitab.ee/et/maarused-ja-tunnustamine/kohtuotsuse-tunnustamine-laste-ja-teiste-pereliikmete-elatise>
- [12] <mailto:central.authority@just.ee>